Porównanie tłumaczeń Kaznodziei 8:11

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Przekład** | **Rodzaj** | **Nazwa** | **Treść** |
| PBD | Przekład dosłowny | EIB Przekład dosłowny | Ponieważ wyroku\* za zły czyn nie wykonuje się szybko, serce synów ludzkich jest pełne w nich (chęci), aby czynić zło,[[1]](#footnote-2)1) |

1. 1) wyrok, ּפִתְּגָם (pitgam), zapożyczenie z pers. patigama. W SP: <x>250 8:11</x>; <x>190 1:20</x>, dwa razy w Syr 5:11;8:9 i pięć razy w Qumran (11QtgJob 9:2;29:4;30:1;34:3; 1QapGen 22:27). [↑](#footnote-ref-2)